



“El mate” È una bevanda tipica “rioplatense” quindi appartiene ai paesi vicini al Río de la Plata (Argentina, Uruguay, Paraguay e sud del Brasile)



L' espressione “mate”, nacque dalla parola quechua “matí”, che significa zucca ed è il recipiente in cui si beve il mate. In Argentina chiamare il recipiente “porongo” è sconveniente in quanto è sinonimo della parola pene.....

Tipi di mates



Zucca :

è il vero recipiente tradizionale in cui si deve bere l'infuso verde.

Legno - Metallo - Vetro :

assolutamente da evitare in quanto non ha nulla a che fare con la tradizione.



“Curar” el mate

Significa “prepararlo” per il primo utilizzo evitando così la possibile formazione di muffe interne oppure di cattivi odori



Perché si beve il mate?

In Argentina nessuno beve il mate perché ha sete, lo si fa perché è un’abitudine che predispone la gente al dialogo, se sei in compagnia, oppure alla riflessione se si è da soli.



Il mate ha un valore culturale enorme in quanto è un aggregante nelle riunioni tra due o più persone e che, nell’atto di berlo dallo stesso recipiente, crea vincoli che con altre bevande non sarebbe possibile.



*“.....una persona se tranforma en adulto cuando por primera vez comienza a beber el mate solo”
(detto Gaucho).*



Il linguaggio del mate: chi lo offre invia un messaggio a chi lo beve (entre la china y el gaucho)

Mate con lo zucchero
bruciato: ti penso.

Mate con buccia d'arancia:
vieni a prendermi

Mate amaro: indifferenza , sei
arrivato tardi , sono fidanzata

Mate con cannella:
mi piaci

Mate freddo:
disprezzo.

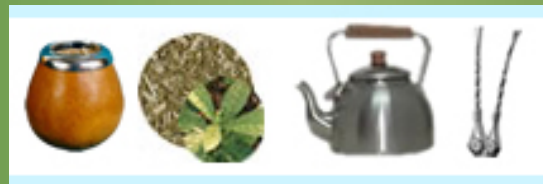


Mate schiumoso: amore
corrisposto



Mate che non aspira: vai
a bere mate con un altro

Mate con caffè:
ti perdono



Mate con tè:
indifferenza



Il mate altro non è che un insieme di valori:

è la solidarietà di bere il mate anche se cattivo poiché è chiacchierare che conta ... non il mate!
(es la solidaridad de bancar esos mates “lavados” porque la charla es buena, la charla... ¡no el mate!);

è l'attitudine etica, franca e leale di incontrarsi senza altre pretese se non la voglia di condividere
(es la actitud ética, franca y leal de encontrarse sin mayores pretensiones que compartir).

è il rispetto dei momenti in cui uno parla e l'altro ascolta mentre beve il mate

(es el respeto por los tiempos para hablar y escuchar, tu hablas mientras el otro toma);

è la generosità di dare fino in fondo (es la generosidad de dar hasta el final);

è la condivisione fatta momento (es el compañerismo hecho momento);

è la giustizia di ognuno (es la justicia de uno para cada uno);

è la sincerità di dire Basta! ... usa l'erba nuova!

(es la sinceridad para decir ¡Basta! ... ¡Cambia la yerba!);

è l'obbligo di dire grazie, almeno una volta al giorno

(es la obligación de decir gracias, al menos una vez al día);

è l'ospitalità dell'invito (es la hospitalidad de la invitación);

Ora lo sai:

il mate non è soltanto una bevanda ma un compagno insostituibile!



By Vero 2012